

Masculin / féminin
OVIDE, Fastes, II, 309-330 "Hercule et Omphale"
Vocabulaire



Minister, tri, m : serviteur	Armilla, ae, f : bracelet
Dum : pendant que	Bracchium, ii, n : bras
Paro, as, are : préparer	pes, pedis, m : pied
Epulae, arum, f pl : banquet	Scindo, is, ere : déchirer, arracher
Vinum, i, n : vin	Capio, is, ere : prendre
Poto, as, are : boire	Clava, ae, f : massue
Instruo, is, ere : équiper, munir	Gravis, e : lourd
Alcides, ae, m : Alcide (= descendant d'Alcée, = Hercule)	Spolium, ii, n : dépouille
Cultus, us, m : parure	Pharetra, ae, f : carquois
Do, das, dare : donner	Telum, i, n : flèche
Tunica, ae, f : tunique	Conditus, a, um : placé
Tenuis, e : léger	Fungor, eris, fungi, functus + ABL : s'acquitter de
Tinctus, a, um : teint	Somnus, i, m : sommeil
Murex, icis, m : pourpre	Secubo, as, are : coucher seul sur un lit
Gaetulus, a, um : Gétule (Nord-ouest de l'Afrique)	Juxta : à côté
Zona, ae, f : ceinture	Positus, a, um : placé
Teres, etis : fin, délicat	Torus, i, m : lit
Modo : il y a peu de temps	Causa, ae, f : motif
Cingo, is, ere : entourer	Paro, as, are : préparer
Venter, tris, m : ventre	Sacra, orum, n pl : sacrifice
Minor, oris : trop petite	Repertor, oris, m : inventeur
Vinclum, i, n : lien	Vitis, is, f : vigne
Relaxo, as, are : desserrer	Pure : de manière pure, sans souillure
Manus, us, f : main	Orior, eris, oriri, ortus sum : naître
Exsero, is, ere, serui : faire sortir	Foret : SUBJ IMPFT du verbe être
Frango, is, ere fregi : briser	

Aide à la traduction :

1. Dumque / ministri parant / epulas / -que vina potanda / illa instruit / Alciden / cultibus suis.
2. Dat / tenuis tunicas tinctas / Gaetulo murice / dat teretem zonam / qua modo cincta fuit.
3. Zona est / minor / ventre; / relaxat vincla tunicarum / ut posset / exeruisse / magnas manus.
4. Fregerat armillas / non factas / ad illa brachia / magni pedes / scindebant / parva vincula.
5. Ipsa capit / gravem clavam / -que spolium leonis / -que tela minora / condita in pharetra sua.
6. Sic functi epulis / sic dant sua corpora / somno / et secubuere / toris positus juxta.
7. Causa quia / parabant sacra / repertori vitis / [sacra] quae facerent pure / cum dies orta foret.